



LOGISTIK IM FLUSS.

Platformos bendrosios naudojimo sąlygos

22062018

(die "Platformos BNS")

1 Dalykas

1.1 Šiomis Platformos BNS apibrėžiamas nemokamas tipinis susitarimas tarp „TB Digital Services GmbH“ („**TBDS**“) ir naudotojo („**Naudotojas**“) (TBDS ir Naudotojas kartu vadinami „**Šalimis**“, o kiekvienas atskirai – „**Šalimi**“) dėl RIO platformos („**Platforma**“) naudojimo **www.rio.cloud**.

Per Platformą Naudotojas gali naudotis nemokamomis TBDS paslaugomis („**TBDS paslaugos**“) ir (arba) trečiųjų šalių paslaugomis („**trečiųjų šalių paslaugos**“, įskaitant „MAN Truck & Bus AG“ trečiųjų šalių paslaugas) (kartu vadinamos „**paslaugomis**“). Platformos BNS apibrėžiamas tipinis susitarimas.

Pagal šį susitarimą jau galima nemokamai naudotis bazinėmis TBDS arba „MAN Truck&Bus AG“ paslaugomis, pvz., ridos, transporto priemonės naudojimo analizės ir kitomis paslaugomis (kartu vadinamomis „**RIO Essentials arba MAN Essentials**“ – pagal paslaugų aprašymą RIO platformos registracijos puslapyje, matomomis užsiregistravus www.rio.cloud), jeigu transporto priemonės su įrengtu RIO Box bloku / TBM3 („**susietoji transporto priemonė**“) arba kitos transporto priemonės dalys (pvz., konteineris, priekaba ir kt.) su RIO siūstuvu („**mobilusis įrenginys**“) užregistruotos Platformoje. Jeigu Naudotojas ketina platformoje užregistruoti susietąją transporto priemonę ir (arba) mobilųjį įrenginį, skirtą transporto priemonės daliai, kurių savininkas yra trečioji šalis, tai galima daryti tik gavus trečiosios šalies sutikimą; paprašius, TBDS turi įrodyti trečiosios šalies sutikimą.

Naudotis kitomis paslaugomis galima pagal sutartis, atskirai sudaromas su TBDS arba atitinkamu trečiųjų šalių paslaugų teikėju, kurioms papildomai prie šių Platformos BNS reikia susitarti dėl atskirų bendrųjų naudojimo sąlygų („**Paslaugų BNS**“).

1.2 Visos per Platformą siūlomos paslaugos Europos Sąjungoje arba Europos ekonominėje erdvėje ir Šveicarijoje teikiamos tik ūkio subjektams pagal Vokietijos civilinio kodekso 14 str., išskyrus atvejus, kai specialios paslaugos ir atitinkamos Paslaugų BNS aiškiai numato kitaip. Paslaugos teikiamos tik susietosioms transporto priemonėms ir (arba) mobiliesiems įrenginiams, kurie yra Europos Sąjungoje arba Europos ekonominėje erdvėje ar Šveicarijoje.

1.3 Sudarant šias Platformos BNS negalioja Vokietijos civilinio kodekso 312i str. 1 d. 1 sakinio 1–3 punktų ir 2 sakinio nuostatos.

2 Sutarties dėl TBDS paslaugų ir trečiųjų šalių paslaugų sudarymas

2.1 Naudojimąsi atitinkama TBDS paslauga reglamentuoja su TBDS atskirai internetu sudaroma sutartis, kuriai galioja atskiros Paslaugų BNS. Jeigu Naudotojas nori naudotis TBDS paslauga, tai platformoje jis turi spustelėti atitinkamą mygtuką, skirtą tokiai TBDS paslaugai įsigyti. Po to Naudotojas turi patvirtinti atitinkamas Paslaugų BNS ir spustelėti atitinkamą mygtuką, skirtą užsakymo procedūrai baigti. Baigus



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

užsakymo procedūrą, dar nesudaroma sutartis su TBDS – čia kalbama veikiau apie Naudotojo pateiktą pasiūlymą. Sutartis dėl atitinkamos TBDS paslaugos bus sudaryta tik tuomet, kai TBDS patvirtins, kad priima pasiūlymą (apie tai Naudotojui pranešama el. paštu arba platformoje).

- 2.2** Naudojimąsi atitinkama trečiųjų šalių paslauga reglamentuoja su tos trečiųjų šalių paslaugos teikėju atskirai sudaroma sutartis, kuriai galioja trečiųjų šalių paslaugos teikėjo Paslaugų BNS. Paslaugų BNS dėl trečiųjų šalių teikiamos paslaugos sudaromos tik tarp Naudotojo ir trečiųjų šalių paslaugos teikėjo (t. y. ne TBDS). Pagal sudarytą sutartį TBDS neatstovauja trečiųjų šalių paslaugos teikėjo ir neteikia jo paslaugų, todėl neturi įsipareigojimų Naudotojo atžvilgiu.

Jeigu Naudotojas nori naudotis trečiųjų šalių paslauga, tai platformoje jis turi spustelėti atitinkamą mygtuką, skirtą trečiųjų šalių paslaugai įsigyti. Po to Naudotojas turi patvirtinti atitinkamas Paslaugų BNS ir spustelėti atitinkamą mygtuką, skirtą užsakymo procedūrai baigti. Baigus užsakymo procedūrą, dar nesudaroma sutartis su trečiųjų šalių paslaugos teikėju – čia kalbama veikiau apie Naudotojo pateiktą pasiūlymą. Sutartis dėl atitinkamos trečiųjų šalių paslaugos bus sudaryta tik tuomet, kai trečiųjų šalių paslaugos teikėjas patvirtins, kad priima pasiūlymą (apie tai Naudotojui pranešama raštu, el. paštu arba platformoje). Šiame pasiūlymo ir jo patvirtinimo proceso metu TBDS neveikia kaip trečiųjų šalių paslaugos teikėjo arba Naudotojo atstovas, o tik yra Naudotojo ir trečiųjų šalių paslaugos teikėjo valios pareiškimų gavimo tarpininkas. Su TBDS paslaugomis ir trečiųjų šalių paslaugomis susijusi apmokėjimo procedūra atliekama vadovaujantis toliau pateikto 4.2 punkto nuostatomis.

- 2.3** Sudarant paslaugų BNS negalioja Vokietijos civilinio kodekso 312i str. 1 d. 1 sakinio 1–3 punktų ir 2 sakinio nuostatos, išskyrus atvejus, kai atitinkamos Paslaugų BNS numato kitaip.

3 *Prieiga prie platformos ir naudojimosi platforma teisės*

- 3.1** Naudotojas turi pats pasirūpinti technine prieiga prie platformos. Prieiga užtikrinama nuotoliniu būdu per internetą. Išsamesnė informacija ir prieigos prie „RIO Essentials“ sąlygos pateiktos prieigos techniniuose reikalavimuose. Juos rasite RIO platformos registracijos puslapyje ir prisiregistravę www.rio.cloud.

- 3.2** Pagal šias Platformos BNS iki 2018 m. gruodžio 31 d. TBDS įsipareigojusi darbo metu užtikrinti šios platformos parengtį, lygią 95 % laiko per metus, kai platforma pasiekama per nuotolinę prieigą. Pagal šias Platformos BNS nuo 2019 m. sausio 1 d. TBDS įsipareigojusi darbo metu užtikrinti šios platformos parengtį, lygią 99 % laiko per metus, kai platforma pasiekama per nuotolinę prieigą. Nėra įsipareigota užtikrinti didesnę parengtį, o atskirose Paslaugų BNS gali būti numatytos papildomos nuostatos. Į parengtį, užtikrinamą pagal 3.2 punkto nuostatas, ir darbo laiką neįeina techninės priežiūros laikotarpiai nuo šeštadienio 22:00 val. iki sekmadienio 16:00 val. Vidurio Europos laiku.



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

3.3 TBDS suteikia Naudotojui neišimtinę, pagal Platformos BNS nuostatas ribotos trukmės, neperduodamą, neperduodamą kitiems pagal sublicenciją, teritorijos požiūriu ribotą teisę naudotis Platforma, Platformoje pateikiamu turiniu ir atsisiunčiamomis naudotojo programomis. Ši teisė neapima įgaliojimo tvarkyti duomenis.

3.4 TBDS pasilieka teisę panaikinti Naudotojo įgaliojimus naudotis, jeigu Naudotojas tyčia padarytų nuostolių Platformai, pažeistų šias Platformos BNS arba naudotųsi šia Platforma, viršydamas jam suteiktus naudojimosi įgaliojimus (žr. pirmiau pateiktą 3.3 punktą).

4 Mokesčiai ir mokėjimų vykdymas per mokėjimo paslaugų teikėją

4.1 Pagal šias Platformos BNS Naudotojas gali nemokamai naudotis platforma. Mokestis už Naudotojo naudojimąsi paslaugomis priklauso nuo atskirai sudaromų Paslaugų BNS turinio.

4.2 Jeigu mokesčiai už naudojimąsi paslaugomis pagal Paslaugų BNS turi būti mokami TBDS ar trečiųjų šalių paslaugų teikėjui, tai TBDS juos centralizuotai apskaičiuoja Naudotojui ir Naudotojas juos moka tik mokėjimo paslaugų teikėjui „Stripe Payments UK Limited“, 7th Floor, The Bower Warehouse, 211 Old Street. London, EC1V 9NR, Jungtinė Karalystė („**Mokėjimo paslaugų teikėjas**“) – galutiniai mokėjimo gavėjai yra TBDS ir (arba) trečiųjų šalių paslaugų teikėjas. T. y. visi Naudotojo mokėjimai, kuriuos jis yra skolingas TBDS arba trečiųjų šalių paslaugų teikėjui pagal atitinkamas Paslaugų BNS, turi būti mokami mokėjimo paslaugų teikėjui (o ne trečiųjų šalių paslaugų teikėjui ir (arba) TBDS).

Jeigu Jungtinei Karalystei pasitraukus iš Europos Sąjungos („Brexit“) būtina skirti Europos Sąjungoje (t. y. ne Jungtinės Karalystės teritorijoje) licenciją turintį mokėjimo paslaugų teikėją, tai TBDS gali reikalauti iš Naudotojo, kad pagal pirmiau pateiktoje pastraipoje nurodytą tvarką šis mokėtų mokesčius vienam iš Europos Sąjungoje licenciją turinčių, alternatyvių mokėjimo paslaugų teikėjų (ypač priklausančių „Stripe“ grupei). Tam nereikia Naudotojo sutikimo pagal toliau pateikto 5 punkto nuostatas.

4.3 Kainos ir minėtas atlygis nurodomi be įstatymais numatyto pridėtinės vertės mokesčio ar analogiškų mokesčių. Tokius mokesčius TBDS priskaičiuos Naudotojui papildomai prie sutarto atlygio.

Jeigu reikia taikyti atvirkštinio apmokestinimo tvarką arba analogišką supaprastinimo metodą (pagal kurį prekių arba paslaugų gavėjas įpareigotas teikti savideklaracijas arba mokėti pridėtinės vertės mokestį arba analogiškus mokesčius), tai Naudotojas per nustatytą laiką privalo pateikti savideklaraciją arba sumokėti mokesčius atsakingai mokesčių administracijai. Jeigu papildomai taikoma tokia tvarka, tai Šalys susitaria dėl šios tvarkos taikymo. Nepriklausomai nuo to, abiem atvejais kainos ir atlygis apskaičiuojami be pridėtinės vertės mokesčio ar analogiškų mokesčių ir Naudotojo mokėjimai TBDS atliekami sutartyje nustatytais kainomis neišskaičiuojant jokių mokesčių.

4.4 Naudotojas ir TBDS kiekvienas atskirai atsako už pelno mokesčio, apskaičiuoto pagal jų gautas pajamas, mokėjimą.

22062018

Kainos ir minėtas atlygis nurodomi be įstatymais numatyto mokesčio prie šaltinio ar analogiškų mokesčių. Jeigu nuo atlygio turi būti mokamas mokestis prie šaltinio, tai pagal savo rezidavimo vietos valstybės nacionalinės teisės nuostatas Naudotojas, mokėdamas TBDS, negali išskaičiuoti mokesčio prie šaltinio sumų. Neskaitant sutarto atlygio TBDS, tokius mokesčius Naudotojas turi pats sumokėti TBDS vardu atitinkamoms institucijoms.

Jeigu yra galiojanti dvigubo apmokestinimo išvengimo sutartis („DAIS“) tarp TBDS ir Naudotojo rezidavimo vietos valstybių, tai Naudotojas gali pagal taikytiną DAIS nustatytą didžiausią mokestį prie šaltinio sumokėti atitinkamai mokesčių administracijai, jeigu įvykdyti reikalavimai mokesčiui prie šaltinio sumažinti (jeigu reikia, iki nulio). Naudotojas atsako už formalių reikalavimų mokesčiui prie šaltinio sumažinti (jeigu reikia, iki nulio) įvykdymą. Sudarant sutartį TBDS pateikia Naudotojui rezidavimo vietos pažymą.

Naudotojas įsipareigoja neprašomas ir nedelsdamas pateikti TBDS oficialų patvirtinimą apie TBDS vardu sumokėtą mokestį. Jeigu oficialus patvirtinimas nebus pateiktas arba bus pateiktas per vėlai, tai Naudotojas turi atlyginti TBDS už bet kokią žalą, atsiradusią dėl patvirtinimo nepateikimo arba jo pavėluoto pateikimo.

5 **Platformos BNS, Platformos ir Paslaugų BNS pakeitimai**

- 5.1 Platformos BNS pakeitimams reikia gauti abiejų Šalių sutikimą, jeigu šiame 5 punkte nenustatyta kitaip.
- 5.2 TBDS gali atlikti atitinkamus techninius Platformos pakeitimus, ypač jei tai būtina siekiant pagerinti jos funkcionalumą arba užtikrinti įstatymais numatytų reikalavimų vykdymą.
- 5.3 TBDS taip pat gali atlikti Platformos turinio pakeitimus, jeigu jie nesumažina Naudotojui siūlomų paslaugų, susijusių su Platformos naudojimu, apimties ir jeigu Naudotojas neprieštaruoja šiam pakeitimui pagal 5.4 punkto nuostatas.
- 5.4 Atitinkami Platformos turiniu teikiamų paslaugų pakeitimai parodomi Naudotojui ir jam suteikiama galimybė per šešias (6) savaites paprieštarauti šiam pakeitimui. Per šešias (6) savaites nepateikus prieštaravimo (raštu arba el. paštu) dėl atitinkamo paslaugų pakeitimo, tai vertinama kaip pritarimas paslaugų pakeitimui, jeigu pranešime apie pakeitimus buvo atkreiptas Naudotojo dėmesys į šiuos teisinius padarinius. Jeigu Naudotojas paprieštaruoja paslaugų pakeitimui, tai TBDS turi teisę anksčiau laiko nutraukti sutartį su Naudotoju; be to, Naudotojas gali įprastine tvarka nutraukti Platformos BNS vykdymą.
- 5.5 Atitinkamų Paslaugų BNS ir atitinkamų paslaugų pakeitimus reglamentuoja atitinkamų Paslaugų BNS.

22062018

6 Nėra išimtinių teisių ir pareigos dėl minimalaus kiekio naudojimo

- 6.1** Platformos paslaugos bei TBDS paslaugos ir trečiųjų šalių paslaugos neturi išimtinių teisių; nė vienai šaliai negalioja konkurencijos ribojimai. Naudotojui negalioja pareiga dėl TBDS ar trečiųjų šalių tiekiamų paslaugų minimalaus kiekio naudojimo.
- 6.2** Nė viena Šalis neįpareigota dėl šios Platformos BNS sudaryti atskiras Paslaugų BNS.

7 Sutarties sudarymas, sutarties trukmė ir teisės nutraukti sutartį

- 7.1** Naudotojui baigus registracijos procedūrą, dar nesudaroma sutartis su TBDS – čia kalbama veikia apie Naudotojo pateiktą pasiūlymą. Sutartis bus sudaryta tik tuomet, kai TBDS patvirtins, kad priima pasiūlymą (apie tai Naudotojui pranešama el. paštu). Be to, Naudotojui pateikus pasiūlymą ir TBDS dar nepatvirtinus šio pasiūlymo, TBDS pasilieka teisę patikrinti Naudotojo mokumą, jo galimą įtraukimą į sankcijų sąrašus ir PVM mokėtojo kodą. Taip pat po pasiūlymo patvirtinimo TBDS pasilieka teisę reguliariai tikrinti PVM mokėtojo kodą, mokumą ir (arba) galimą įtraukimą į sankcijų sąrašus.

Platformos ir paslaugų naudojimas galimas su sąlyga, kad tam netrukdo nacionalinės ir tarptautinės taisyklės, ypač nuostatos dėl eksporto kontrolės ir embargo arba kiti teisiniai apribojimai. Naudotojas įsipareigoja pateikti visą informaciją ir dokumentus, būtinus Platformos ir (arba) paslaugų naudojimui. Vėlavimai dėl eksporto kontrolės arba leidimo gavimo procedūrų laikinai panaikina paslaugų teikimo įsipareigojimus. Jeigu privalomi leidimai nebuvo išduoti, tai Platformos BNS ir Paslaugų BNS laikomos nesudarytomis, o teisės į žalos, patirtos dėl pirmiau nurodytų vėlavimų, atlyginimą, negalioja.

- 7.2** Šios Platformos BNS tarp Naudotojo ir TBDS galioja, jeigu Naudotojui baigus registraciją TBDS pareiškė Naudotojui, kad patvirtino jo pasiūlymą (kaip aprašyta 7.1 punkte). Platformos BNS galioja neribotą laiką.
- 7.3** Naudotojas gali bet kuriuo metu įprastine tvarka, netaikant termino nutraukti Platformos BNS vykdymą. Naudotojas, nutraukęs sutartį pagal šio 7.3 punkto 1 sakinio nuostatas, gali pakartotinai sudaryti Platformos BNS ne anksčiau kaip po dešimties (10) darbo dienų. TBDS gali įprastine tvarka nutraukti Platformos BNS vykdymą mėnesio pabaigoje, nustatydamą trijų (3) mėnesių nutraukimo terminą.
- 7.4** Jeigu Naudotojas ketina nutraukti naudojamą susietąją transporto priemonę arba mobiliuoju įrenginiu, kuriam buvo teikiamos TBDS paslaugos ir (arba) trečiųjų šalių paslaugos, tai jis platformoje išregistruoja susietąją transporto priemonę arba mobilųjį įrenginį. TBDS paslaugos ir (arba) trečiųjų šalių paslaugos, susijusios su šia susietąją transporto priemonę arba mobiliuoju įrenginiu, nustos būti teikiamos teikti baigus naudotis susietąją transporto priemonę arba mobiliuoju įrenginiu. Visi saugojimo terminai nurodyti atitinkamos paslaugos BNS. Pakartotinai preregistruoti pagal šio 7.4 punkto nuostatas išregistruotą transporto priemonę arba mobilųjį įrenginį galima ne anksčiau kaip po keturių (4) darbo dienų.



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

Pardavęs transporto priemonę, Naudotojas privalo platformoje ją išregistruoti ne vėliau kaip perduodamas ją pirkėjui.

7.5 Teisė nutraukti sutartį dėl svarbios priežasties išlieka galioti abiem Šalims. Svarbia priežastimi gali būti, pvz., (i) esminis vienos Šalies įsipareigojimų nevykdymas, kuris tęsiasi netgi praėjus kitos Šalies nustatytam trisdešimties (30) dienų terminui ir todėl kitai Šaliai yra nepriimtina toliau laikytis Sutarties arba (ii) vienos Šalies inicijuota bankroto procedūra arba jos atmetimas esant nepakankamam turtui.

7.6 Naudojamų TBDS paslaugų arba trečiųjų šalių paslaugų trukmė ir sutarties nutraukimas reglamentuojami atitinkamose Paslaugų BNS. Jeigu Naudotojas arba TBDS nutraukia Platformos BNS vykdymą, tai tuo pačiu laiku taip pat automatiškai nutraukiamas visų paslaugų teikimas ir Paslaugų BNS vykdymas.

8 **Naudotojo duomenys ir duomenų apsauga**

8.1 Užsakymo duomenys

TBDS naudoja Naudotojo duomenis apie jo klientų atliekamo gabenimo užsakymus („**Užsakymo duomenys**“) tik vykdydamas Platformos BNS, TBDS paslaugoms ir trečiųjų šalių paslaugoms šių Platformos BNS galiojimo laikotarpiu. TBDS neperduoda naudotojo užsakymo duomenų kitoms trečiosioms šalims, išskyrus atvejus, kai užsakymo duomenys perduodami trečiųjų šalių paslaugų teikėjams tokiu mastu, kuris yra būtinas šioms paslaugoms užtikrinti.

8.2 Suvestiniai duomenys

Suvestiniai duomenys yra tokie duomenys, kurių TBDS negali priskirti konkrečiam vairuotojui ir kurie yra bendrai susiję su susietosiomis transporto priemonėmis arba mobiliaisiais įrenginiais, jų naudojimu (pvz., įkrovos būseną arba stabdžių antdėklų susidėvėjimu) ir (arba) kelionėmis („**suvestiniai duomenys**“). Jie perduodami iš susietosios transporto priemonės ar mobiliojo įrenginio arba juos perduoda naudotojas tiesiai į TBDS platformą ir čia jie išsaugomi. Įrašant duomenis, retušuojami 6 paskutiniai transporto priemonės identifikacinio numerio simboliai, o vairuotojo identifikacinis numeris ištrinamas arba retušuojamas. TBDS gali naudoti šiuos suvestinius duomenis Platformos BNS galiojimo metu ir vėliau, o taip pat perduoti juos trečiosioms šalims ir naudoti (i) vykdant šias Platformos BNS ir (arba) pagal jas sudarytas Paslaugų BNS, (ii) užtikrinant trečiųjų šalių Naudotojui teikiamas paslaugas, (iii) kitais TBDS arba MAN ar „Volkswagen“ grupės koncerno bendrovių tikslais (pvz., didinant saugumą, duomenų analizei, bandymams ar tobulinant / plečiant siūlomas paslaugas) ir (iv) marketingo tikslais kitoms trečiosioms šalims tuo atveju, kai negalima nustatyti naudotojo tapatybės.

8.3 Asmens duomenys

22062018

TBDS laikosi galiojančių duomenų apsaugos įstatymų. Jiems priskiriama Vokietijos duomenų apsaugos įstatymo galiojanti redakcija, o nuo 2018 m. gegužės 25 d. – taip pat Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES) 2016/679.

8.3.1 Duomenų tvarkymas dalyvaujant TBDS

Naudotojo ir (arba) trečiųjų šalių paslaugų teikėjo iš susietosios transporto priemonės arba mobiliojo įrenginio perduotus Naudotojo ir jo darbuotojų (ypač vairuotojų) asmens duomenis („**asmens duomenys**“) TBDS renka, tvarko ir naudoja vadovaudamasis atskirai Šalių sudaroma duomenų tvarkymo sutartimi („**DTS**“), pagal kurią TBDS kaip Vykdytojas (duomenų tvarkytojas) tvarko asmens duomenis Naudotojo kaip Užsakovo (atsakingos įstaigos) pavedimu ir laikydamasis jo nurodymų. Asmens duomenys perduodami į TBDS platformą ir joje išsaugomi. Išsamesnė informacija pateikta atskirai sudaromoje DTS. **Duomenų apsaugos požiūriu Naudotojas išlieka atsakingas už duomenų tvarkymą pagal DTS ir užtikrina visų reikalavimų, susijusių su subjekty, kuriems daromas poveikis (vairuotojų ir kitų asmenų), asmens duomenų tvarkymu, vykdymą.**

Jeigu naudojantis atskiromis TBDS paslaugomis būtinas tolesnis duomenų tvarkymas, kurį pagal pavedimą atlieka TBDS, tai sudarant Paslaugų BNS prie DTS nuostatų pridedamos papildomos nuostatos.

TBDS atliekamas asmens duomenų tvarkymas pagal DTS taip pat apima vairuotojo vairavimo ypatumų ir susietosios transporto priemonės arba mobiliojo įrenginio naudojimo analizę ir pagal jos rezultatus parengtų pasiūlymų dėl efektyvumo didinimo (pvz., mokymų, pasiūlymų dėl tobulinimo) teikimą Naudotojui.

8.3.2 Perdavimas trečiųjų šalių paslaugų teikėjams ir papildomas duomenų tvarkymas, atliekamas kartu su trečiųjų šalių paslaugų teikėjais

Jeigu naudojantis trečiųjų šalių paslaugomis TBDS turi perduoti asmens duomenis trečiųjų šalių paslaugų teikėjui, tai DTS Naudotojas nurodo TBDS perduoti asmens duomenis trečiųjų šalių paslaugų teikėjui arba jam suteikti prieigą prie šių duomenų. Jeigu Naudotojas ir (arba) TBDS turi perduoti asmens duomenis trečiųjų šalių paslaugų teikėjui, tai Naudotojas, sudarydamas Paslaugų BNS, prirėikus turi sudaryti atskirą duomenų tvarkymo sutartį su trečiųjų šalių paslaugų teikėju.

8.3.3 Vairuotojų sutikimas (vairuotojų programėlė)

Kad siekdama šiame 8 punkte nurodytų tikslų TBDS galėtų rinkti, tvarkyti, naudoti ir perduoti vairuotojų asmens duomenis per savo vairuotojų programėlę, įdiegtą jų išmaniuosiuose telefonuose, TBDS tiesiogiai per vairuotojų programėlę gaus atskirą vairuotojų sutikimą.



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

Naudotojas bus informuotas ir sutinka su tuo, kad vairuotojai sutikimą duoda laisvanoriškai, o jo nedavę (arba atšaukę) vairuotojai negalės naudotis vairuotojų programėle ir tokiu atveju nebus galima teikti paslaugų ir (arba) trečiųjų šalių paslaugų naudojant vairuotojų programėlę.

8.3.4 Asmeninis naudojimas ne pagal DTS

TBDS naudos asmens duomenis ne tik atlikdamas Vykdytojo (duomenų tvarkytojo) vaidmenį pagal 8.3.1 punkto nuostatas, bet ir savo kaip atsakingos įstaigos tikslams šių Platformos BNS galiojimo metu ir vėliau tokiu būdu:

- i. suvestiniams duomenims (t.y. susijusiems su susietąja transporto priemone arba mobiliuoju įrenginiu retušuojant 6 paskutinius transporto priemonės identifikacinio numerio simbolius ir ištrinant vairuotojo identifikacinį numerį) parengti, kad būtų galima – taip pat baigus galioti šioms Platformos BNS – vertinti, analizuoti duomenis ir prireikus juos perduoti trečiosioms šalims (MAN ir „Volkswagen“ grupei nepriklausančioms ir koncerno bendrovėms); ir
- ii. važiavimo profilių analizei nenaudojant paskutinių 6 simbolių ir vairuotojo identifikacinio numerio, tolesniam tobulinimui ir bandymams, kuriuos atlieka TBDS ir MAN bei „Volkswagen“ grupei priklausančios koncerno bendrovės.

8.3.5 Asmens duomenų tvarkymo teisėtumo užtikrinimas

Atkreipiamas Naudotojo dėmesys, kad jam kaip asmens duomenų tvarkytojui taikoma pareiga išsamiai informuoti. Apie tai visiems subjektams, kuriems daromas poveikis, turi būti pateikiama visa informacija tikslia, aiškia, suprantama ir lengvai prieinama forma, aiškia ir paprasta kalba.

Be to, Naudotojas turi užtikrinti, kad asmens duomenys būtų tvarkomi teisėtai, t. y. būtų teisinis pagrindas pagal duomenų apsaugos įstatymus.

Atkreipiamas dėmesys, kad tuo atveju, jeigu Naudotojas turi įmonės tarybą ir naudojami TBDS paslauga ir (arba) trečiųjų šalių paslauga, įmonės tarybai dalyvaujant priimančiam sprendimui gali prireikti jos pritarimo ir kolektyvinės sutarties dėl atitinkamo asmens duomenų tvarkymo sudarymo.

Be to, Naudotojas turi užtikrinti, kad įdiegus paslaugas darbuotojų asmens duomenys būtų tvarkomi tik įgyvendinant darbo santykius.

8.4 Licencija



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

Naudotojas suteikia TBDS šiame 8 punkte aprašytam atitinkamų duomenų rinkimui, tvarkymui, naudojimui ir perdavimui būtinas neišimties, galiojančias visame pasaulyje, perduodamas kitiems pagal sublicenciją naudojimo ir realizavimo teises šiame 8 punkte aprašytam laikotarpiui. Ši teisė apima keitimą, tobulinimą, dauginimą ir – pirmiau nurodyta apimtimi – platinimą ir rinkodarą. Šis naudojimo teisių suteikimas nėra sutikimas duomenų apsaugos įstatymų prasme.

8.5 Atleidimas nuo atsakomybės

Jeigu Naudotojas laiku neišregistruoja parduotos transporto priemonės pagal pirmiau pateiktą 7.4 punktą, tai jis turi atleisti TBDS nuo atsakomybės už galimai neleistiną pirkėjo duomenų tvarkymą, išskyrus atvejus, kai Naudotojas už tai neatsako,

9 Atsakomybė ir garantija

9.1 Atsakomybė

9.1.1 TBDS atsako už žalą, patirtą dėl TBDS arba jos įgaliotų subjektų tyčinės veikos ir (arba) didelio neatsargumo. Už žalą, patirtą dėl TBDS arba jos įgaliotų subjektų paprasto neatsargumo, TBDS atsako tik tuo atveju, jeigu buvo nevykdoma pagrindinė prievolė. Pagrindinės prievolės yra svarbiausios sutarties prievolės, kurios sudaro būtinas prielaidas sutarčiai tinkamai vykdyti ir kurių įvykdymo tikėjosi ir galėjo tikėtis Naudotojas. Jeigu tokios pagrindinės prievolės nevykdomos dėl paprasto neatsargumo, tai TBDS atsakomybė apsiriboja įprastai numatoma žala.

Jeigu tokios pagrindinės prievolės nevykdomos dėl paprasto neatsargumo, tai atsižvelgiant į tai, kad „RIO Essentials“ teikiama nemokamai, TBDS yra atsakinga tik tokiu mastu, kokiu ji rūpinasi savo reikalais.

9.1.2 Kitu atveju TBDS neatsako už paprastą neatsargumą.

9.2 Kitos išimtys

9.2.1 TBDS neatsako už tinkamą Naudotojo transporto priemonių, kurioms taikoma paslauga, būklę. Paslauga skirta tik Naudotojui padėti, o atsakomybė už taisyklių laikymąsi ir transporto priemonių naudojimą ir būklę tenka savininkui arba vairuotojui.

9.2.2 „RIO Box“ blokų ir (arba) RIO siųstuvų suteikimas nėra šių Platformos BNS sudedamoji dalis. Pagal šias Platformos BNS dėl tokio suteikimo neteikiama jokia garantija ir (arba) nepriimama atsakomybė.



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

9.2.3 Pagal šias Platformos BNS atitinkamai nesuteikiama garantija ir (arba) neprisiimama atsakomybė už nekokybiškas paslaugas (ypač už trūkstamus arba klaidingus duomenis) ir (arba) žalą, patirtą dėl transporto priemonių, „RIO Box“ blokų ir (arba) RIO siųstuvų netinkamo veikimo ir (arba) jų gedimų arba dėl Naudotojo klaidingai įvestų duomenų.

9.2.4 Pagal šias Platformos BNS TBDS netaiko jokios garantijos ir (arba) neprisiima atsakomybės už trečiųjų šalių paslaugų teikėjų teikiamas paslaugas. Pretenzijos dėl atsakomybės ir garantijos, susijusios su TBDS teikiamomis paslaugomis nustatomos tik pagal atitinkamai sudaromas Paslaugų BNS.

10 Konfidencialumas

10.1 TBDS ir Naudotojas įsipareigoja neskleisti su jais susijusios konfidencialios informacijos ir ją naudoti tik vykdant šias Platformos BNS ir siekiant su jomis susijusio tikslo. Pasibaigus Sutarčiai šis įsipareigojimas galioja dar trejus (3) metus. Ši nuostata negalioja 8 punktui.

10.2 Konfidencialumo užtikrinimo tvarka pagal pirmiau nurodyto 10.1 punkto nuostatas netaikoma, kai konfidenciali informacija (i) Platformos BNS sudarymo metu pagal patikimus duomenis jau buvo žinoma kitai Šaliai arba nepažeidžiant susitarimo dėl konfidencialumo užtikrinimo vėliau ją sužinojo trečioji šalis, (ii) Platformos BNS sudarymo metu yra viešai žinoma arba vėliau paviešinama nepažeidžiant šių Platformos BNS, (iii) vienos iš Šalių gali būti naudojama kitiems tikslams ne pagal šias Platformos BNS, prieš tai gavus kitos Šalies sutikimą, arba (iv) turi būti atskleista dėl teisinių prievolių arba gavus teismo ar valdžios institucijos nurodymą; jeigu tai leistina ir įmanoma, informaciją atskleisti įpareigota Šalis iš anksto praneša kitai Šaliai ir suteikia jai galimybę imtis veiksmų prieš tokį informacijos atskleidimą.

11 Kitos nuostatos

11.1 Jeigu dėl nenugalimos jėgos poveikio neįmanoma užtikrinti Platformos veikimo, tai TBDS neatsako už tokio poveikio trukmę ir mastą užtikrinant Platformos veikimą, jeigu TBDS ėmėsi tinkamų veiksmų padariniams išvengti. Nenugalimos jėgos poveikiu laikomas kiekvienas įvykis, nepriklausantis TBDS įtakos sričiai, kuris visiškai arba iš dalies trukdo TBDS vykdyti savo įsipareigojimus, įskaitant gaisro sukeltus nuostolius, potvynius, streikus ir teisėtus nušalinimus bei ne dėl TBDS kaltės įvykusias avarijas arba gautus valdžios institucijų nurodymus.

TBDS nedelsdama praneša Naudotojui apie nenugalimos jėgos poveikio pradžią bei pabaigą ir deda visas pastangas nenugalimos jėgos poveikiui pašalinti ir jos padariniams kaip galima labiau apriboti.

11.2 Jeigu šių Platformos BNS atskiros nuostatos yra visiškai arba iš dalies negaliojančios arba nustoja galioti, tai neturi įtakos kitų nuostatų galiojimui. Šalys susitaria negaliojančią nuostatą pakeisti galiojančia



LOGISTIK IM FLUSS.

22062018

nuostata, kuri pagal prasmę ir tikslą yra artimiausia negaliojančiai nuostatai. Atitinkamai pašalinama šių Platformos BNS spraga.

- 11.3** Šių Platformos BNS pakeitimai ir papildymai atliekami raštu. Tai galioja ir susitarimui dėl šio reikalavimo panaikinimo.
- 11.4** Šios Platformos BNS parengtos 23 kalbų, tačiau nustačius neatitikimų pirmenybė teikiama originalo versijai vokiečių kalba.
- 11.5** Šioms Platformos BNS galioja Vokietijos Federacinės Respublikos įstatymai (išskyrus tarptautinę privatinę teisę). Ginčų dėl šių Platformos BNS atveju išskirtinė jurisdikcija suteikta Miuncheno teismui.